



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 25 май 2020 г.
(OR. en)

2019/0108 (COD)

PE-CONS 2/20

TRANS 39
CH 4
CODEC 67

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за
оправомощаване на Италия да проведе преговори и да сключи
споразумение с Швейцария с цел да бъдат разрешени каботажните
превози при предоставянето на услуги за международен автобусен
превоз на пътници в граничните региони между двете държави

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

**за оправомощаване на Италия да проведе преговори и да сключи споразумение
с Швейцария с цел да бъдат разрешени каботажните превози при предоставянето
на услуги за международен автобусен превоз на пътници
в граничните региони между двете държави**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 14, 15.1.2020 г., стр. 118.

² Позиция на Европейския парламент от 13 май 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от ...

като имат предвид, че:

- (1) В съответствие с член 20, параграф 1 от Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно железопътния и автомобилен превоз на стоки и пътници¹ (наричано по-долу „Споразумението между ЕС и Швейцария“) не е разрешен автобусният превоз на пътници между две точки, разположени на територията на една и съща договаряща страна, от превозвачи, установени на територията на другата договаряща страна, известен като каботаж.
- (2) В съответствие с член 20, параграф 2 от Споразумението между ЕС и Швейцария съществуващите права за каботаж съгласно двустранни споразумения, сключени между държавите членки и Швейцария, които са били в сила към момента на сключване на Споразумението между ЕС и Швейцария, а именно към 21 юни 1999 г., могат да продължат да се упражняват, при условие че няма дискриминация между превозвачите, установени в Съюза, и че не се нарушава конкуренцията. Италия няма двустранно споразумение с Швейцария, с което да се разрешават каботажни превози при предоставянето на услуги за автобусен превоз на пътници между двете държави. Следователно правото за извършване на такива превози не е сред правата, попадащи в приложното поле на член 20, параграф 2 от Споразумението между ЕС и Швейцария и изброени в приложение 8 към него.
- (3) Международни ангажименти, съгласно които на превозвачи, установени в Швейцария, се разрешава да извършват каботажни превози на територията на Съюза, могат да засегнат член 20 от Споразумението между ЕС и Швейцария, доколкото съгласно този член не се разрешават такива превози.

¹ ОВ L 114, 30.4.2002 г., стр. 91.

- (4) С Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета¹ се разрешава извършването на каботажни превози в рамките на Съюза при определени условия и единствено от превозвачи, притежаващи лиценз на Общността. Международни ангажименти, съгласно които на превозвачи от трети държави, които не притежават такъв лиценз, се разрешава да извършват превози от този вид, могат да засегнат посочения регламент.
- (5) Следователно тези международни ангажименти попадат в изключителната външна компетентност на Съюза. Държавите членки могат да преговарят или да поемат такива ангажименти само ако са оправомощени за това от Съюза в съответствие с член 2, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).
- (6) Каботажните превози, извършвани в рамките на Съюза от превозвачи от трети държави, които не притежават лиценза на Общността, предвиден в Регламент (ЕО) № 1073/2009, засягат функционирането на вътрешния пазар на автобусни превози, установено чрез посочения регламент. Ето защо е необходимо оправомощаването съгласно член 2, параграф 1 ДФЕС да се извършва от законодателя на Съюза в съответствие със законодателната процедура, посочена в член 91 ДФЕС.
- (7) С писмо от 7 февруари 2018 г. Италия поиска да бъде оправомощена от Съюза да сключи споразумение с Швейцария с цел да бъдат разрешени каботажните превози при предоставянето на услуги за автобусен превоз на пътници в граничните региони на Италия и Швейцария.

¹ Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88).

- (8) Каботажните превози позволяват увеличаване на коефициента на натоварване на превозните средства, което повишава икономическата ефективност на услугите за автобусен превоз на пътници. Ето защо е целесъобразно да бъде разрешено извършването на такива превози при предоставянето на услуги за автобусен превоз на пътници между Италия и Швейцария в граничните региони на двете държави. Това би могло допълнително да засили тясната интеграция на тези гранични региони.
- (9) За да се гарантира, че съответните каботажни превози не променят прекомерно функционирането на вътрешния пазар на автобусни превози, установено с Регламент (ЕО) № 1073/2009, разрешаването на каботажните превози следва да е обвързано с условието да няма дискриминация между превозвачите, установени в Съюза, и да не се нарушава конкуренцията.
- (10) По същата причина каботажните превози следва да бъдат разрешени само в граничните региони на Италия при предоставяне на услуги за автобусен превоз на пътници между Италия и Швейцария. За тази цел е необходимо да се определят граничните региони на Италия за целите на настоящото решение по начин, при който надлежно се отчита Регламент (ЕО) № 1073/2009, като същевременно се осигурява възможност да се увеличи ефективността на съответните превози,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Италия се оправомощава да проведе преговори и да сключи споразумение с Швейцария за разрешаване на каботажните превози в граничните региони на Италия и Швейцария при предоставянето на услуги за автобусен превоз на пътници между двете държави, при условие че няма дискриминация между превозвачите, установени в Съюза, и че не се нарушава конкуренцията.

Регионите Пиемонт и Ломбардия и автономните области Вале д'Аоста и Трентино-Алто Адидже се приемат за гранични региони на Италия по смисъла на първа алинея.

Член 2

Италия информира Комисията за сключването на споразумението съгласно член 1 от настоящото решение и предоставя на Комисията текста на посоченото споразумение.

Комисията информира Европейския парламент и Съвета за това.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Италианската република.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
